

# 走遍俄罗斯

ДОРОГА В РОССИЮ  
учебник русского языка

(俄) В. Е. Антонова / М. М. Нахабина / А. А. Толстых 著

张海燕 编译

1

(базовый уровень)

外语教学与研究出版社



# 走遍俄罗斯

## ДОРОГА В РОССИЮ учебник русского языка

(俄) В. Е. Антонова / М. М. Нахабина / А. А. Толстых 著

张海燕 编译

(базовый уровень)

外语教学与研究出版社  
北京

京权图字：01 - 2006 - 4550

© ZAO "Zlatoust", 2001 - 2006

This edition of this book is published by arrangement with publishing house "Zlatoust" (St. Petersburg, Russia)

This edition is for sale in China, and may not be bought for export therefrom.

俄罗斯雄辩家出版社独家授权外语教学与研究出版社以中文出版上述图书的权利。

只限在中华人民共和国境内销售。不得出口。

### 图书在版编目(CIP)数据

走遍俄罗斯. 2 / (俄)安东诺娃等著; 张海燕编译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007. 12  
ISBN 978 - 7 - 5600 - 7165 - 7

I. 走… II. ①安… ②张… III. 俄语—教材 IV. H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 000220 号

出版人: 于春迟

责任编辑: 周朝虹

封面设计: 高 鹏

版式设计: 张苏梅

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 16.25

版 次: 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5600 - 7165 - 7

定 价: 39.90 元 (附一张 MP3 光盘)

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

**总编审：**赵桂莲

**第一册编译：**周海燕

**第二册编译：**张海燕

**第三册编译：**赵桂莲

**第四册编译：**单荣荣

# 致读者

亲爱的朋友，您或许在青春少年的美好时光接触过俄语，在以后的岁月中因为种种原因而无奈地放弃了它，但您又不甘心，您回味那美好的时光，有时也许需要通过俄语，通过与俄语有关的一切……

您或许因为中俄关系的持续稳定发展而想要学习俄语，通过学习俄语去了解我们这个最大的邻邦，了解它的风俗、文化和人民的生活，了解被称为“谜”的俄罗斯人奥秘何在，原汁原味地了解俄罗斯民族奉献给世界的伟人普希金、屠格涅夫、陀思妥耶夫斯基、列夫·托尔斯泰，了解《天鹅湖》、《胡桃夹子》中蕴涵的故事，了解那么多了不起的文学、音乐和绘画创作如何诞生在这样一个国度，了解世界上第一个社会主义国家为何诞生在俄国……

您或许刚刚进入大学校门，阴错阳差地开始学习俄语，它的语法体系与您的母语和您之前学习了多年的英语是那么不同，所以您头疼，您着急，但您不服输，一直优秀的您不甘落于人后……

不管是因为什么，您一直在寻找，希望找到一套学习俄语的好教材……好了，您现在找到了！这样一套可以满足您各方面需求的教材散发着书香就呈现在您面前！

它有很多理由让您值得拥有它：

首先，学习内容题材广泛，包括俄罗斯历史、文化、社会习俗以及当代社会生活。通过学习您不仅可以熟练掌握俄语，更可以全方位了解俄罗斯社会。

其次，打破了以往以语法为中心安排教学内容的惯例，语法的出现顺序紧贴日常生活需要，所以您学完第一册就已经可以表达相对复杂的思想了。

第三，它排版漂亮。大量的图片和生动的图标增加了直观性和学习的乐趣，记忆方便、快捷。此外，图书配备的音像资料使您独立学习变成一件很容易的事。

第四，教材编写人员教学经验丰富。俄罗斯方面的作者都是专门培养外国人的莫斯科国立大学国际教育中心的一线教师，该中心近年来在培养中国学生方面积累了极其丰富的经验，甚至可以说，这套教材是中心专门为中国学生学习俄语而编写的。中国方面的编译者是北京大学外国语学院俄语系的实践课教师，教龄最短者也有十年以上的教学经历。所以这是一个可以让您放心的集体。

最后也是非常重要的一点，那就是教材的考试实用性。该教材的直接目的是帮助外国学生通过俄罗斯国家俄语水平考试，所以当学完四册书以后，您就完全有能力参加并通过俄罗斯国家俄语水平考试，您可以信心十足地申请俄罗斯的任何一所大学，直接进入俄罗斯大学的专业课学习阶段，完成您的留学梦想。如果您想通过我国教育部留学基金委员会为选拔公派留学人员而组织的俄语水平考试，或者您需要通过大学专业俄语四级考试，那么摆在您面前的这套书同样可以帮助您实现愿望，因为四册书包含了全部的俄语词法和句法知识，词汇方面也可以满足您大部分的需要。

您还犹豫什么？决定把它带回家吧，您不会后悔的！

赵桂莲

2007年8月

# СОДЕРЖАНИЕ 目录

## Урок 1 (第一课) ..... стр. 1

### Речевые образцы 言语示例

- Иван мечтает об интересном путешествии.  
Виктор учится в Московском университете.
- На каком этаже наша аудитория? — Когда вы родились?  
— Наша аудитория находится на втором этаже. — Я родился в 1983 году.

Познакомьтесь, это моя подруга, которая учится вместе со мной.

### Грамматический материал 语法

Вот улица, на которой я живу.

Понятие о системе склонения имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе. 代词、形容词与名词连用及其单数各格变化

Основные значения предложного падежа существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) объект мысли и речи; 2) место; 3) время.

形形容词、代词与名词连用及其单数第六格的基本意义: 1) 表示思维与言语内容; 2) 表示地点意义; 3) 表示时间意义

Местоимение *свой, своя, своё* в предложном падеже. 物主代词 *свой, своя, своё* 的第六格  
Сложноподчинённое предложение со словом *который* в предложном падеже.  
*который* 第六格形式的复合句

### Тексты 课文

«Город на Волге», «Улица Чистые пруды», «Вундеркинды», «Моя страничка в Интернете», «Жди меня»  
《伏尔加河畔的城市》, 《纯净池塘街》, 《神童》, 《我的网页》, 《等着我》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 2 (第二课) ..... стр. 36

### Речевые образцы 言语示例

- На кого ты похож? На маму или на папу? — Вы занимаетесь спортом?  
— Я похож на свою бабушку. — Да, каждую неделю я хожу в бассейн.

Я встретил в аэропорту своего старого друга.

Сейчас театр не работает. Артисты уехали на гастроли.

Антон спросил: «Том, куда ты пойдёшь вечером?» Антон спросил Тома, куда он пойдёт сегодня вечером.

В этом магазине есть книга, которую я хочу купить.

Я встречаю друга, которого давно не видел.

### Грамматический материал 语法

Основные значения винительного падежа имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) объект; 2) конструкция *кто похож на кого*; 3) время; 4) направление движения. 代词、形容词与名词连用及其单数第四格的基本意义: 1) 表示动作客体

2) *кто похож на кого* 句型的用法; 3) 表示时间意义; 4) 表示运动方向

Местоимение *свой* в винительном падеже. 物主代词 *свой* 的第四格

Глаголы движения: *пойти/поехать, прийти/приехать, уйти/уехать; идти/ходить, ехать/ездить*. 运动动词

Прямая/косвенная речь. 直接引语与间接引语

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в винительном падеже.  
*который* 第四格形式的复合句

### Тексты 课文

«Что я люблю», «Внук Юрия Гагарина», «Завтрак»  
《我喜欢什么》, 《尤里·加加林的孙子》, 《早饭》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 3 (第三课) ..... стр. 70

### Речевые образцы 言语示例

У моего младшего брата нет мобильного телефона.  
Вчера я получил письмо от своей школьной подруги.

## 2 УРОК 7. БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ



Я прочитала стихи известного русского поэта.  
7 января в России празднуют Рождество.  
Я ищу книгу, которой нет в нашей библиотеке.  
Мой отец хочет, чтобы я получил высшее образование.  
Чтобы много знать, надо много учиться.

— Сколько человек в вашей группе?  
— 10 человек.

### Грамматический материал 语法

Основные значения родительного падежа имён существительных с прилагательными и местоимениями в единственном числе: 1) лицо-обладатель; 2) отрицание наличия; 3) место; 4) характеристика, принадлежность; 5) время; 6) количество (в сочетании с числительными).  
代词、形容词与名词连用及其单数第二格的基本意义: 1) 表示谁有什么; 2) 表示否定意义; 3) 表示地点意义; 4) 表示从属意义; 5) 表示时间意义; 6) 表示数量意义

Местоимение *свой* в родительном падеже. 代词 *свой* 的第二格

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в родительном падеже.

*который* 第二格形式的复合句

Сложноподчинённое предложение с союзом *чтобы*. Выражение желания, цели, необходимости действия. 带 *чтобы* 的复合句, 表达愿望、目的和行为的必要性

### Тексты 课文

«Подарки», «Возраст счастья», «Редкие музеи», «Письма в газету», «Моя семья»,  
«Ночной звонок», «Позвони мне...»

《礼物》, 《幸福的年龄》, 《罕见的博物馆》, 《报社来信》, 《我的家》, 《半夜电话铃声》, 《给我打电话……》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 4 (第四课) ..... стр. 112

### Речевые образцы 言语示例

Я подарил фотоаппарат своему старшему брату.  
Этому молодому человеку нужно заниматься спортом.  
В цирке маленькому мальчику было весело и интересно.  
В каникулы Джон поедет в гости к своему старому другу.  
Туристы любят гулять по Тверской улице.  
Я купил учебник по русской литературе.  
Родители сказали сыну: «Учись хорошо!» Родители сказали сыну,  
чтобы он учился хорошо.  
Расскажи мне о друге, которому ты пишешь письмо.

### Грамматический материал 语法

Основные значения дательного падежа имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) адресат; 2) выражение необходимости; 3) выражение состояния, чувства; 4) направление; 5) место движения; 6) определение объекта.

代词、形容词与名词连用及其单数第三格的基本意义: 1) 表示给予的对象; 2) 表示必须意义; 3) 表示情态意义; 4) 表示方向; 5) 表示运动地点; 6) 表示客体限定意义

Местоимение *свой* в дательном падеже. 物主代词 *свой* 的第三格

Прямая/косвенная речь (продолжение). 直接引语和间接引语 (续)

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в дательном падеже.

*который* 第三格形式的复合句

### Тексты 课文

«Анна Ахматова», «Давай встретимся» (диалог), «Кольцо», «Разговор с незнакомцем»  
(диалог), «20 миллионов долларов за мечту», «Картина»

《安娜·阿赫玛托娃》, 《让我们见面吧》, 《戒指》, 《与陌生人的对话》, 《两千万美元的理想》, 《一幅画》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 5 (第五课) ..... стр. 148

### Речевые образцы 言语示例

Антон танцевал с самой красивой девушкой.  
Мой друг хочет стать детским врачом.  
Каждый мальчик хочет быть высоким и сильным.  
Мне нравятся фильмы со счастливым концом.  
Этот художник рисует простым карандашом.  
Рядом с нашим домом находится большой парк.  
Мне нужно повторить грамматику перед экзаменом.

Контролёр спросил: «У вас есть билет?» Контролёр спросил меня, есть ли у меня билет.

Я никогда не видел человека, с которым познакомился по Интернету.

### Грамматический материал 语法

Основные значения творительного падежа имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) значение совместности; 2) профессии, занятия, увлечения; 3) характеристика человека; 4) определение; 5) инструмент; 6) место (*под, над, перед, за, между, рядом с*); 7) время. 代词、形容词与名词连用及其单数第五格的基本意义: 1) 表示和(谁)一起; 2) 表示职业、爱好、从事的运动; 3) 表示对人的评价意义; 4) 表示限定意义; 5) 表示使用工具; 6) 表示地点; 7) 表示时间

Прямая/косвенная речь (продолжение). 直接引语与间接引语 (续)

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в творительном падеже.

*который* 第五格形式的复合句

### Тексты 课文

«Фрагменты статей из московских газет», «Наталья Нестерова», «Аптеки 36,6», «Часы с фотокамерой», «Шариковая ручка», «Наш новый дом», «Японский миллионер в России», «Биография Сергея Бодрова», «Свадебный марш».

《莫斯科报纸摘要》、《娜塔丽娅·涅斯吉洛娃》、《36.6 药店》、《带摄像机的表》、《圆珠笔》、《我们的新居》、《日本的百万富翁在俄罗斯》、《谢尔盖·班德洛夫生平》、《婚礼进行曲》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 6 (第六课) . . . . . стр. 178

### Речевые образцы 言语示例

Я люблю читать об улицах, площадях, проспектах и памятниках Москвы.

В этом музее можно посмотреть картины известных русских и зарубежных художников.

Московское метро открыли в 1935 году.

Недавно я встретился с друзьями, которые приехали из Петербурга.

Если мой друг сдаст экзамены, он поступит в институт.

Хотя я живу в Москве только несколько месяцев, я уже неплохо знаю её.

### Грамматический материал 语法

Система склонения имён существительных во множественном числе. 名词复数的各格变化

Система склонения имён существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе. 代词、形容词与名词连用及其复数第五格的变化

Обобщённо-личное предложение. 泛指人称句

Сложноподчинённые предложения: 1) с придаточным определительным (*которые, которых...*);

2) с придаточным условным (*если...*); 3) с придаточным уступительным (*хотя...*).

复合句: 1) 定语从句; 2) 条件从句; 3) 让步从句

### Тексты 课文

«Досуг в Москве», «Московское метро», «Первый день в Москве», «Фрагменты статей из московских газет», «Москва. Красная площадь», «История храма Христа Спасителя», «В городе» (диалоги).

《莫斯科的休闲时光》、《莫斯科地铁》、《在莫斯科的第一天》、《莫斯科报纸摘要》、《莫斯科，红场》、《耶稣救世主大教堂的历史》、《在城市里》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 7 (контрольный) (第七课) (考卷) . . . . . стр. 210

### Тест базового уровня 基础水平考题



## I. Фонетическая зарядка 语音练习



1 Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读

а) познакомился с журналистом<sup>[ж:]</sup>  
разговаривал с другом<sup>[д:]</sup>  
танцевал с девушкой<sup>[д:]</sup>

познакомились с экономистом  
разговаривала с артистом  
танцевала с Антоном

занимаемся математикой  
интересуюсь искусством

занимаюсь русским языком  
интересуюсь классической музыкой

Поздравляю Вас с днём рождения!  
поздравили меня с праздником

б) советую вам пойти в Большой театр  
советую тебе прочитать эту книгу  
посоветовал нам посмотреть выставку  
посоветовали мне купить этот альбом  
Посоветуйте, куда пойти в воскресенье?  
Посоветуйте, что посмотреть в Москве?

в) рассказываю о художнике  
рассказывал о Петербурге  
расскажу о семье  
Расскажите об экскурсии!

г) Когда я отдыхаю, читаю книги.  
Когда мы отдыхали, смотрели интересные  
фильмы.  
Когда занимались, повторяли новые слова.  
Когда пришёл, приготовил ужин.

Когда пришла, позвонила домой.  
Когда встретила его, сказала  
ему...  
Когда увидели нас, спросили...

д) Сколько?

100 – сто	800 – восемьсот
200 – двести	900 – девятьсот
300 – триста	1000 – тысяча
400 – четыреста	2000 – две тысячи
500 – пятьсот	2001 – две тысячи один
600 – шестьсот	2002 – две тысячи два
700 – семьсот	2003 – две тысячи три

Какой год?

1985 – тысяча девятьсот  
восемьдесят пятый  
2000 – двухтысячный  
2001 – две тысячи первый  
2002 – две тысячи второй  
2003 – две тысячи третий  
2004 – две тысячи четвёртый

e)

 какой (этаж)?	 какая (квартира)?	 какое (число)?
первый	первая	первое
второй	вторая	второе
третий	третья	третье
четвёртый	четвёртая	четвёртое
пятый	пятая	пятое
шестой	шестая	шестое
седьмой	седьмая	седьмое
восьмой	восьмая	восьмое
девятый	девятая	девятое
десятый	десятая	десятое

## 2 Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывание

听录音，跟读并记住最后一个句子，扩展句子

мой друг... ⇨

мой друг научился... ⇨

мой друг научился кататься... ⇨

Мой друг научился кататься на коньках. ⇨

Мой друг научился хорошо кататься на коньках. ⇨

Зимой мой друг научился хорошо кататься на коньках. ⇨

Зимой в Москвѣ мой друг научился хорошо кататься на коньках. ... ⇨

познакомился... ⇨

я познакомился... ⇨

Я познакомился с Виктором. ⇨

На вѣчере я познакомился с Виктором. ⇨

В пятницу на вѣчере я познакомился с Виктором. ⇨

В пятницу на вѣчере в университѣте я познакомился с Виктором. ⇨

В пятницу на вѣчере в университѣте я познакомился с Виктором и его сестрой. ... ⇨

мой подруга... ⇨

мой подруга рассказала... ⇨

Моя подруга рассказала о Пушкине. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пушкине. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пушкине, о его семье. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пушкине, о его семье, о его жизни. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пушкине, о его семье, о его жизни в Москвѣ. ⇨

Когда мы гуляли на Арбате, моя подруга рассказала мне о Пушкине, о его семье, о его жизни в Москвѣ. ... ⇨

## II. Поговорим 说一说

### 1 Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям 读对话并向你的朋友提同样的问题

— О чём рассказывал преподаватель на уроке?

— Об экскурсии по Москве.

— С кем ты играешь в шахматы?

— Конечно, с братом.

— С кем ты проводишь свободное время?

— С подружкой.

— Посоветуй, куда пойти в субботу?

— В зоопарк.

### 2 Как вы ответите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补足小对话

— С кем ты хочешь встретить Новый год?

— ...

— С кем ты познакомился вчера на дискотеке?

— ...

— Чем ты любишь заниматься в свободное время?

— ...

— Чем интересуется твой друг?

— ...

— Кем ты хочешь быть?

— ...

— О чём ты узнал вчера на экскурсии?

— ...

— Я люблю пирожки с капустой. А ты с чем?

— ...

### 3 Как вы спросите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补足小对话

— ...?

— Я буду врачом.

— ...?

— Она работает медсестрой.

— ...?

— Он хочет быть программистом.

— ...?

— Она менеджер.

— ...?

— Этот фильм о любви.

— ...?

— Это книга о А.П. Чехове.

— ...?

— Она играет на скрипке.





### 语法

## Склонение имён существительных с местоимениями и прилагательными

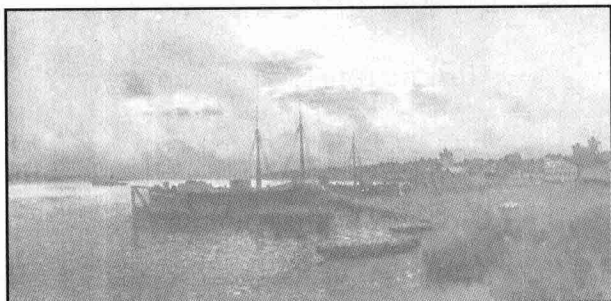
代词、形容词与名词连用及各格的变化

### 1. Склонение неодушевлённых имён существительных мужского рода с местоимениями и прилагательными

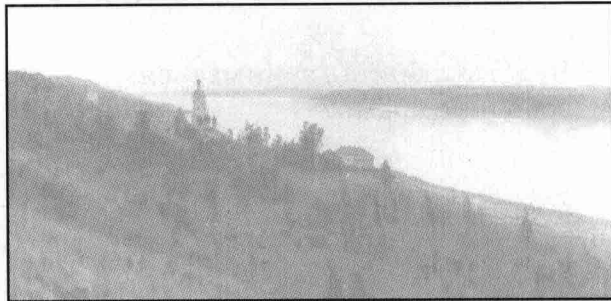
代词、形容词与阳性非动物名词连用及其变化

1 а) Прочитайте текст и скажите, какой художник жил в этом городе? Почему там часто бывают художники?

读课文并回答问题：哪一个画家曾住在这座城市？为什么画家们经常到那里去？



После дождя. Плѣс.



Вечер. Золотой Плѣс.

### Город на Волге

Плѣс — это мой родной город. Этот город находится в центре России на Волге. На карте мира нет этого города. Плѣс — очень маленький старинный русский город. Этому городу уже 500 лет. В Плѣсе есть Дом-музей художника Исаака Ильича Левитана. Этот известный художник очень любил природу, поэтому он жил и работал в этом тихом зелёном городе. Он видел вокруг красивые, живописные места, невысокие горы, леса, реку Волгу. Левитан написал здесь картины: «Вечер. Золотой Плѣс», «После дождя. Плѣс» и другие.

Русский писатель Антон Павлович Чехов дружил с И.И. Левитаном.

Он хорошо знал и любил этого художника. Они писали друг другу письма, встречались. А.П. Чехов часто бывал в Плѣсе в доме этого известного художника.

И раньше, и сейчас туристы и молодые художники часто бывают в Плѣсе. Им нравятся эти красивые живописные места. Они интересуются этим городом и его историей. Художники любят работать здесь, рисовать. Их всегда можно встретить на берегу Волги. Они очень любят этот прекрасный город. А если вы хотите узнать об этом городе больше, вы можете поехать туда и увидеть его своими глазами.

**б) Найдите в тексте ответы на вопросы 按课文回答问题**

1. Где находится город Плѣс?
2. Этот город есть на карте мира?
3. Сколько лет городу Плѣсу?
4. Кто жил и работал в Плѣсе?
5. Какой музей есть в этом городе?
6. Почему И.И. Левитан жил и работал в этом городе?
7. Где часто бывал А.П. Чехов и почему?
8. Почему туристы и молодые художники часто бывают в Плѣсе?
9. Где любят бывать туристы в этом городе?
10. А вы хотите больше узнать об этом городе? Вы хотите побывать в этом городе?

**Посмотрите таблицу 1. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы 按示例提问 (参考表 1)**

**Образец 示例:** Город называется Плѣс. → Какой город называется Плѣс?  
Какой город?

**Таблица 1. 表 1**

① Город называется Плѣс. Какой город?	→	Этот старый город называется Плѣс.	-ый/-ий/-ой
② Города нет на карте. Какого города?	→	Этого старого города нет на карте.	-ого/-его
③ Городу 500 лет. Какому городу?	→	Этому старому городу 500 лет.	-ому/-ему
④ Художники любят этот город. Какой город?	→	Этот старый город любят художники.	④ = ①
⑤ Туристы познакомились с городом. С каким городом?	→	С этим старым городом познакомились туристы.	-ым/-им
⑥ Музей находится в городе. В каком городе?	→	В этом старом городе находится музей.	-ом/-ем

Вопросы к прилагательным и местоимениям, которые связаны с неодушевленными существительными мужского и среднего рода в именительном (1) и винительном (4) падежах одинаковы (какой?/ какое?). 形容词、代词与阳性、中性非动物名词连用时, 第四格同第一格。

**Обратите внимание!**  
请注意!  
④ = ①

**Прилагательные и местоимения среднего рода изменяются так же, как и прилагательные мужского рода. Например: это высокое здание (4=1), этого высокого здания (2), этому высокому зданию (3), рядом с этим высоким зданием (5), в этом высоком здании (6). 形容词和代词的中性各格变化与其阳性各格变化相同。**

а) Задайте вопросы к выделенным словам, чтобы уточнить и расширить информацию (таблица 1 поможет вам)

对黑体字提问 (参考表 1)

В Москвѣ работает клуб (молодёжный, спортивный).

Раньше здесь не было этого клуба.

Этому клубу только 3 года.

Молодые люди очень любят этот клуб.

Спортсмены заинтересовались этим клубом.

В этом клубе занимаются спортом дети и взрослые.

- 1. какой...
- 2. какого...
- 3. кому...
- 4. какой...
- 5. каким...
- 6. в/о каком...

б) Заполните свою таблицу

(по образцу таблицы 1). В таблице можно использовать примеры из упр. № 2 (а) 自制表格 (参考表 1), 表格中可参考练习 2 а) 的例句

## 2. Склонение одушевлённых имён существительных мужского рода с местоимениями и прилагательными

### 代词、形容词与阳性动物名词连用及各格变化

Посмотрите таблицу 2. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы 按示例提问 (参见表 2)

Образец 示例: Кто?

Художник жил в Плесе.

Какой художник?

Какой художник жил в Плёсе?

Таблица 2. 表 2

1. Кто? Художник жил в Плёсе. Какой художник?	Этот известный художник жил в Плёсе.	он -ый/-ий/-ой
2. У когó? У художника был дом. У какого художника?	У этого известного художника был дом.	у него -ого/-его
3. Кому? Художнику нравился Плес. Какому художнику?	Этому известному художнику нравился Плес.	ему -ому/-ему
4. Когó? Художника знают и любят. Какого художника?	Этого известного художника знают и любят.	его -ого/-его
5. С кем? С художником дружил А.П. Чехов. С каким художником?	С этим известным художником дружил А.П. Чехов.	с ним -ым/-им
6. О ком? О художнике можно прочитать в энциклопедии. О каком художнике?	Об этом известном художнике можно прочитать в энциклопедии.	о нём -ом/-ем



Вопросы к прилагательным и местоимениям, которые связаны с одушевлёнными существительными мужского рода в родительном (2) и винительном (4) падежах, одинаковы: (какого?).

形容词、代词与阳性动物名词连用时, 第四格同第二格。

**Обратите внимание!**

请注意!

② = ④

**3**

а) **Задайте вопросы к выделенным словам, чтобы уточнить и расширить информацию** (таблица 2 поможет вам)

针对下列黑体字提问 (参见表 2)

Этот **артист** работает в театре (молодой, талантливый).

У **этого артиста** много ролей в театре.

Этому **артисту** нравится его работа.

Этого **артиста** любят зрители.

С **этим артистом** я познакомился недавно.

Об **этом артисте** я прочитал в журнале.

б) **Заполните свою таблицу** (по образцу таблицы 2.).

В таблице можно использовать примеры из упр. № 3 (а)

自制表格 (参考表 2 及练习 3 а)

1. какой...

2. какого...

3. какому...

4. какого...

5. каким...

6. о каком...

### 3. Склонение имён существительных женского рода с местоимениями и прилагательными

代词、形容词与阴性名词连用及其变化

**4**

а) **Прочитайте текст и скажите: как называется эта улица?**

Кто написал о ней книгу? 读课文并回答: 这条街叫什么? 谁写了关于它的书?

Улица Чистые пруды — это старая улица в центре Москвы. Эта улица небольшая, но известная. История этой небольшой московской улицы очень интересная. Там находятся старые пруды. Раньше, три века назад, это были грязные пруды. Но в 1703 (в тысяча семьсот третьем) году Александр Меньшиков (секретарь русского царя Петра Первого) купил это место и приказал очистить пруды. После этого люди дали этой небольшой улице название Чистые пруды.

Москвичи хорошо знают и любят эту красивую улицу. Летом на этой зелёной улице гуляют влюблённые. А зимой на прудах делают каток, и молодёжь катается здесь на коньках.

На этой улице находится известный в Москве театр «Современник». На этой улице жил русский писатель Юрий Нагибин. Он написал об этой улице книгу, которая называется «Чистые пруды».

б) **Найдите в тексте ответы на вопросы** 按课文回答问题

1. Какая это улица? Где она находится?
2. Что вы узнали об истории этой улицы?
3. Почему люди дали этой улице название Чистые пруды?
4. Кто знает и любит улицу Чистые пруды?
5. Где и как отдыхают молодые люди?
6. Где находится театр «Современник»?
7. Какую книгу написал Юрий Нагибин? О чём рассказывает эта книга?



Посмотрите таблицу 3. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы 参考表 3 提问

Таблица 3. 表 3

1. Улица называется Чистые пруды. Какая́ улица?	→ Эта москóвская у́лица называется Чистые пруды́.	она́ -ая/-яя
2. Раньше́ здесь не́ было у́лицы. Како́й у́лицы?	→ Этой москóвской у́лицы раньше́ здесь не́ было.	у неё -ой/-ей
3. Улице да́ли назва́ние Чистые пруды́. Како́й у́лице?	→ Этой москóвской у́лице да́ли назва́ние Чистые пруды́.	ей -ой/-ей
4. Москвичи́ лю́бят у́лицу. Како́ю у́лицу?	→ Эту москóвскую у́лицу лю́бят москвичи́.	её -ую/-юю
5. С у́лицей связа́на исто́рия го́рода. С како́й у́лицей?	→ С э́той москóвской у́лицей связа́на исто́рия го́рода.	с неё -ой/-ей
6. Об э́той у́лице Ю́рий Наги́бин написа́л кни́гу. О како́й у́лице?	→ Об э́той москóвской у́лице Ю́рий Наги́бин написа́л кни́гу.	о неё -ой/-ей

**Обратите внимание!**

请注意! -ая/-яя (1)  
-ую/-юю (4)  
-ой/-ей (2, 3, 5, 6)

5

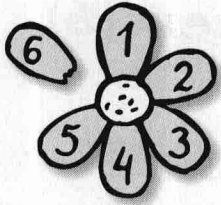
а) Задайте вопросы к выделенным словам, чтобы уточнить и расширить информацию (таблица 3 поможет вам)  
对黑体字提问 (参考表 3)



Мне нра́вится э́та арти́стка (изве́стная, ру́сская).  
У э́той арти́стки хоро́ший го́лос.  
Э́той арти́стке 35 лет.  
Э́ту арти́стку вы ви́дели в но́вом фи́льме.  
Журнали́ст разгово́ривал с э́той арти́сткой.  
Он написа́л статью́ об э́той арти́стке.

б) Заполните свою таблицу (по образцу таблицы 3).  
В таблице используйте примеры из упр. 5 (а)  
自制表格 (参考练习 5 а))

1. кака́я...
4. како́ю...
2. како́й...
3. како́й...
5. с како́й...
6. о како́й...



语法

**Предложный падеж (6)**  
**имён существительных**  
**с местоимениями**  
**и прилагательными**  
**(единственное число)**  
形容词、代词与名词连用及其  
单数第六格

1

о ком?	о како́м?
о чём?	о како́й?

Ива́н мечта́ет об интере́сном  
путеше́ствии.



2

где?	в/на како́м?
	в/на како́й?

Ви́ктор у́чится в Моско́вском  
университе́те.



3

когда́?	в како́м годú?
---------	----------------

В 2006 (две ты́сячи шесто́м) годú  
чемпио́нат ми́ра по футбо́лу.

